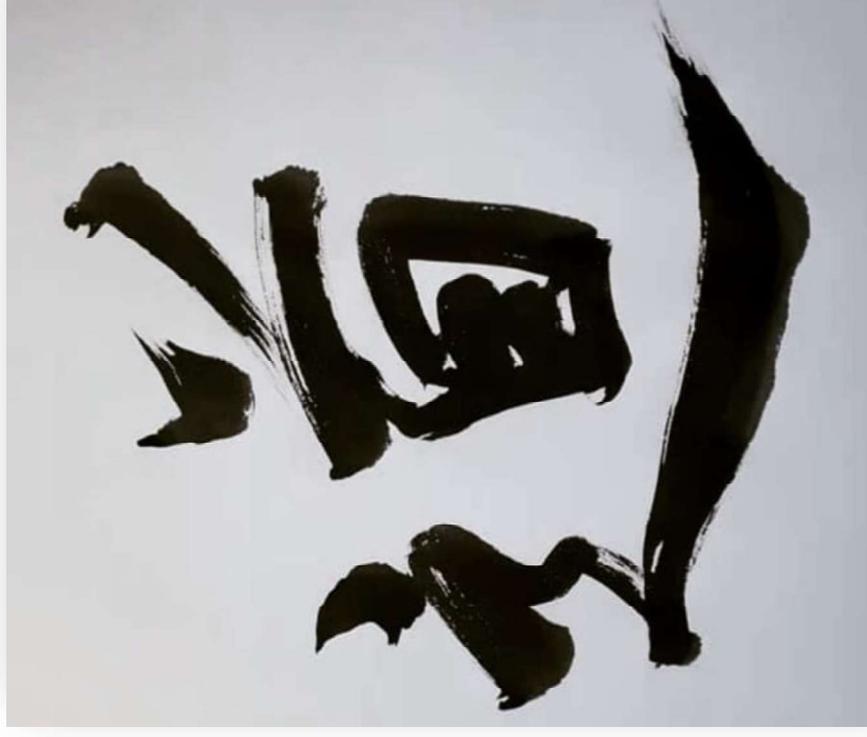


**15:00- 16:00 Parte Prima**  
**« I sentimenti nascosti negli  
ideogrammi»**



**Uno degli aspetti che più appagano nell'apprendimento di una lingua straniera sta nello scovare e decifrare quei pensieri che sono proprietà di quella sola lingua.**

**...lo stupore inizia a manifestarsi quando il dizionario non propone un solo termine per la traduzione, ma ricorre ad una «spiegazione» più o meno complessa. In quell'esatto momento stiamo trascendendo in uno spazio intrigante di difficile comprensione.**

# *Aikidō,* 合気道

Arte marziale giapponese  
mani nude / armi bianche tradizionali  
bastone, spada e pugnale



合

*Ai (Collegamento)*

気

*Ki (Energia cosmica)*

道

*Dō (disciplina)*

# *Aikidō,* 合気道

«Disciplina che conduce all'unione con  
l'energia vitale e lo spirito  
dell'Universo»



**Kotoba** : Parola

言葉

**Koto** 言

Dialogo, Dire  
Parole dettate dal  
cuore

**Ba** 葉  
Foglia

# Trasformare il «Dire in una foglia»

Il Linguaggio viene visualizzato con un  
arbusto che deve crescere alto, possente,  
aitante e vigoroso

Che dia vita a rami forti impregiositi  
fronde folte e splendenti e da gemme  
«preziose»

Il Dire deve divenire foglia, fiore, frutto  
Maestosi alberi

**Amicizia**

**Tomo**

**友**

**友**

**Mano  
aperta**

**友**

**Mano che  
si offre**

# Amicizia

## Tomo

友

**Due mani diverse, ciascuna con le proprie caratteristiche, si protendono l'una verso l'altra senza imporsi. Un gesto reciproco di aiuto, condivisione, fratellanza.**

# Amicizia

## Tomo

友

Mani che non afferrano, ma sostengono; che non trattengono, ma accompagnano. Nessuna presa, nessuna forza, solo una presenza discreta e costante.

È l'immagine di due mani affini che procedono insieme nel viaggio, senza ostacolarsi, in mutua assistenza.

# Amicizia

## Tomo

友

Così è Tomo: chi cammina al tuo fianco anche quando le parole mancano, un appoggio silenzioso e sicuro. Nell'amicizia non c'è gerarchia, solo due esistenze che si riconoscono e si supportano, senza bisogno di spiegazioni

Sogno

Yume

夢



Erba

Occhio

Tetto

Notte/ Luna

**Sogno**

**Yume**

**夢**

**Quando l'oscurità della notte copre il nostro  
occhio già offuscato dal folto  
sopracciglio ..non ci resta che affidarci a  
Yume, il Sogno**

# 聽

**Kiku: Ascolto profondo**

**耳**   **王**   **十**   **目**   **一**   **心**

Orecchio   Imperatore   Dieci   Occhio   Uno   Cuore

Questo ideogramma non parla di un ascolto qualunque, ma di presenza completa. E' composto da

耳 Orecchio, lo strumento fisico per percepire suoni, simbolo anche di attenzione vigile.

十 目 Dieci occhi , Non è solo “molti occhi” , ma guardare da ogni angolazione, con totale consapevolezza

# 聽

**Kiku: Ascolto profondo**

耳 王 十 田 一 心

Orecchio Imperatore Dieci Occhio Uno Cuore

— 心 Un Cuore, Centro emotivo e spirituale, sincero e presente. senza di esso, il suono resta solo rumore.

王 Re, Sovrano: sottolinea l'importanza della generosità e della magnanimità suprema.

Per un Ascolto Profondo: usare l'orecchio, guardare con dieci occhi e accogliere con un cuore puro, con la larghezza d'animo di un imperatore. Questo è il vero «Sentire».

**La quotidianità in Giappone è regolata da norme, svariati gesti alla cui base c'è gentilezza cortesia e rispetto per la natura . In giapponese esistono delle parole e delle espressioni che celano questi sentimenti gentili e, grazie agli ideogrammi, racchiudono in un solo termine quello che per essere espressi in altre lingue avrebbe bisogno di frasi ben più complesse.**

# 木漏れ日 Komorebi



«Luce del giorno che filtra tra le  
foglie degli alberi e disegna giochi  
di luce sul terreno»







川明(カ)

**Kawaakari**



**«L'ultimo raggio luminoso sullo specchio  
d'acqua al tramonto»**

生き甲斐

**Ikigai**

生き = Vivere

甲斐 = Motivo, Ragione

**Un motivo per vivere**

**La ragione per alzarci ogni mattina**

**Il cammino di ricerca della Felicità**

# Ikigai

Il cammino di ricerca della felicità

*Passione*

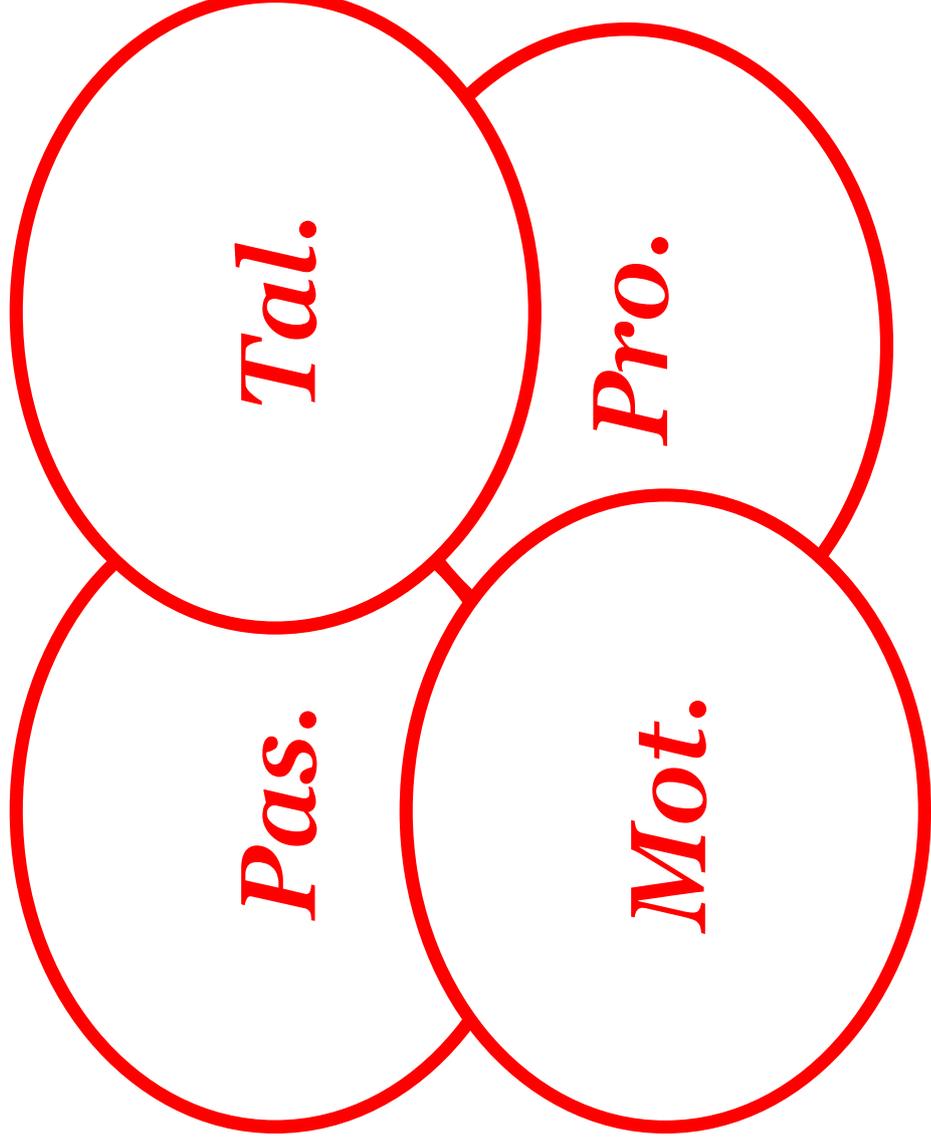
*Talento*

*Missione*

*Professione*

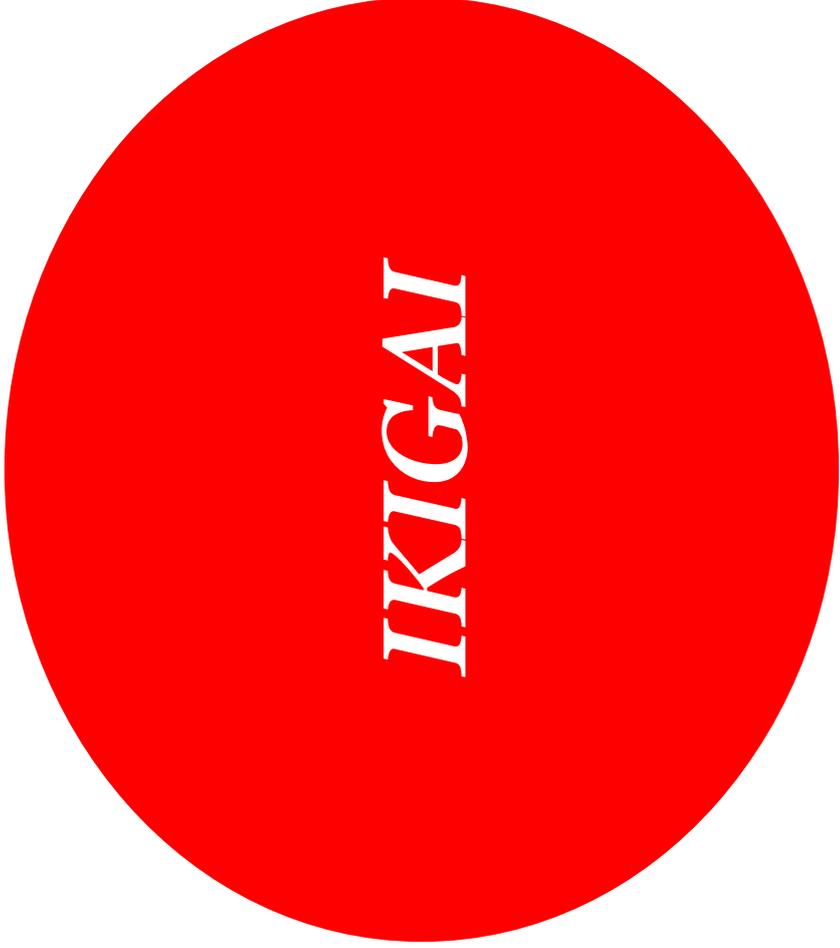
# Ikigai

Il cammino di ricerca della felicità



# **Ikigai**

**Il cammino di ricerca della felicità**



***IKIGAI***

Ai

愛

# 幽玄 Yūgen

## «Profonda foschia»



*Andrea Lippi*

**«Consapevolezza dell'universo che risveglia un sentimento troppo profondo per le parole»**

# 幽玄 Yūgen

## «Profonda foschia»

Una forma di «profondità misteriosa» che contraddistingue lo condizione umana al cospetto di un universo lontano ed inspiegabile, il fascino dell'ignoto.

Siamo alla ricerca del legame tra noi e quel «vuoto straripante» di inspiegabile unità.

Mi piace pensare che anche noi abbiamo il nostro Yugen...

Ha compiuto da poco duecento anni...

# 幽玄 Yūgen

## «Profonda foschia»



L'infinito, di Giacomo Leopardi

# Mononoaware

## 物の哀れ

« La Nostalgia »

**Il rimpianto per il tempo  
che scorre inesorabile,  
passa e non si ferma,  
siamo impotenti di fronte  
al caducità.**



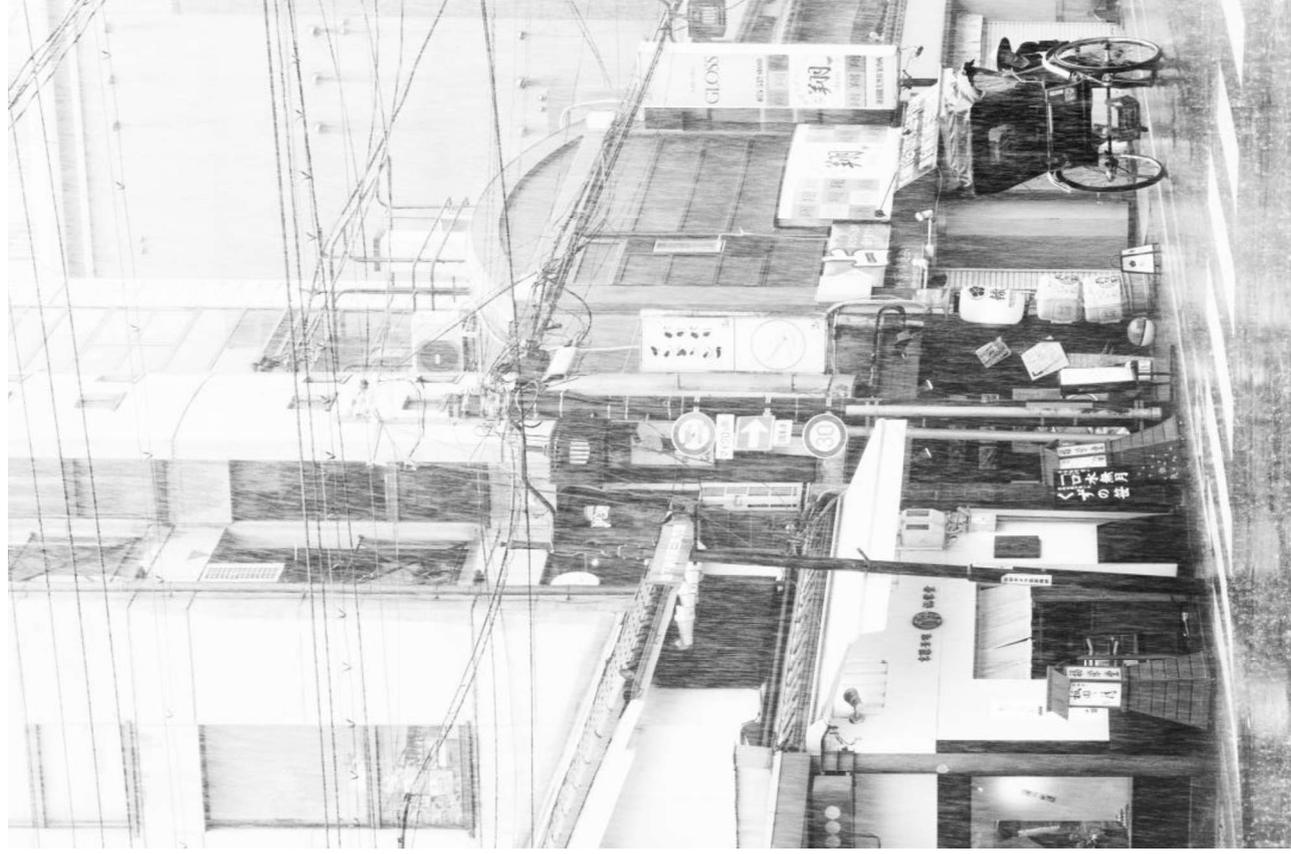
# **Il Monoaware nell'Hanami**



**«E' necessario per arrivare al non possesso materiale e ideologico»**

# Wabi-Sabi 侘寂

«Concetto estetico  
Zen di bellezza  
imperfetta e  
incompleta»



# Wabi-Sabi

## 侘寂

**Il Wabi-Sabi è l'essenza stessa dell'estetica giapponese, ma definirlo solo come uno "stile" sarebbe riduttivo: è, nel profondo, uno dei sentimenti cardine della filosofia Zen**

**Wabi: Esprime la sobrietà, l'eleganza rustica e la bellezza che nasce dalla semplicità e dell'imperfezione**

**Sabi: E' il trascorrere del tempo. E' la bellezza dei segni lasciati dal ciclo della vita sugli oggetti e sulle persone**

Sabi

寂

**Azione semplice, impercettibile... nella quiete di un  
luogo intimo, silenzioso e in penombra.**

**Sotto un tetto che protegge, le cose mutano  
lentamente: piccoli gesti quotidiani si ripetono  
mentre tutto fluisce e si trasforma**

# Sabi

# 寂

**Sabi è la traccia silenziosa di quell'Impermanenza  
e ciò che resta mentre la sabbia scorre nella  
clessidra, mentre i segni del tempo affiorano,  
mentre le tinte si attenuano.**

**Sabi permettere la nascita di una nuova forma di  
bellezza che resterà nel tempo e si nutrirà di esso**

**Sabi**

**寂**

**Da qui le numerose definizioni di questo termine :  
Patina, Solitudine, Quietè, Semplicità,  
Impermanenza, Eleganza velata e meditativa**

# Wabi-Sabi nel Kintsugi

金継ぎ



« Riparare con l'oro »

**Aware , Wabi, Sabi e Yūgen  
sono i quattro stati d'animo  
fondamentali del gusto proprio dello Zen**

**Esiste un termine che racchiude queste  
quattro trepidazioni**

# Fūryū 風流

Oggi è utilizzato per i termini  
« Eleganza, gusto, raffinatezza »

«Un ideale estetico che implica l'eleganza  
tradizionale, l'eleganza chic, l'ingegnosità  
creativa e, a volte, l'eroticismo »

**Ma gli ideogrammi che lo compongo,  
ci dicono molto di più:**

**風** Vento

**流** Flusso d'acqua

**Vento e flusso d'acqua**

**Il suo antenato Cinese era proprio scritto:**

**風水**

**Vento + Acqua**

**Assunse prima la pronuncia di Feng-liu,  
e poi quella di Feng Shui:**

**Seguire l'acqua e il vento...**

**Seguire l'acqua e il vento...**

**«Il vento non si vede, l'acqua non ha una forma tangibile, entrambi sfuggono e non si possono afferrare»**

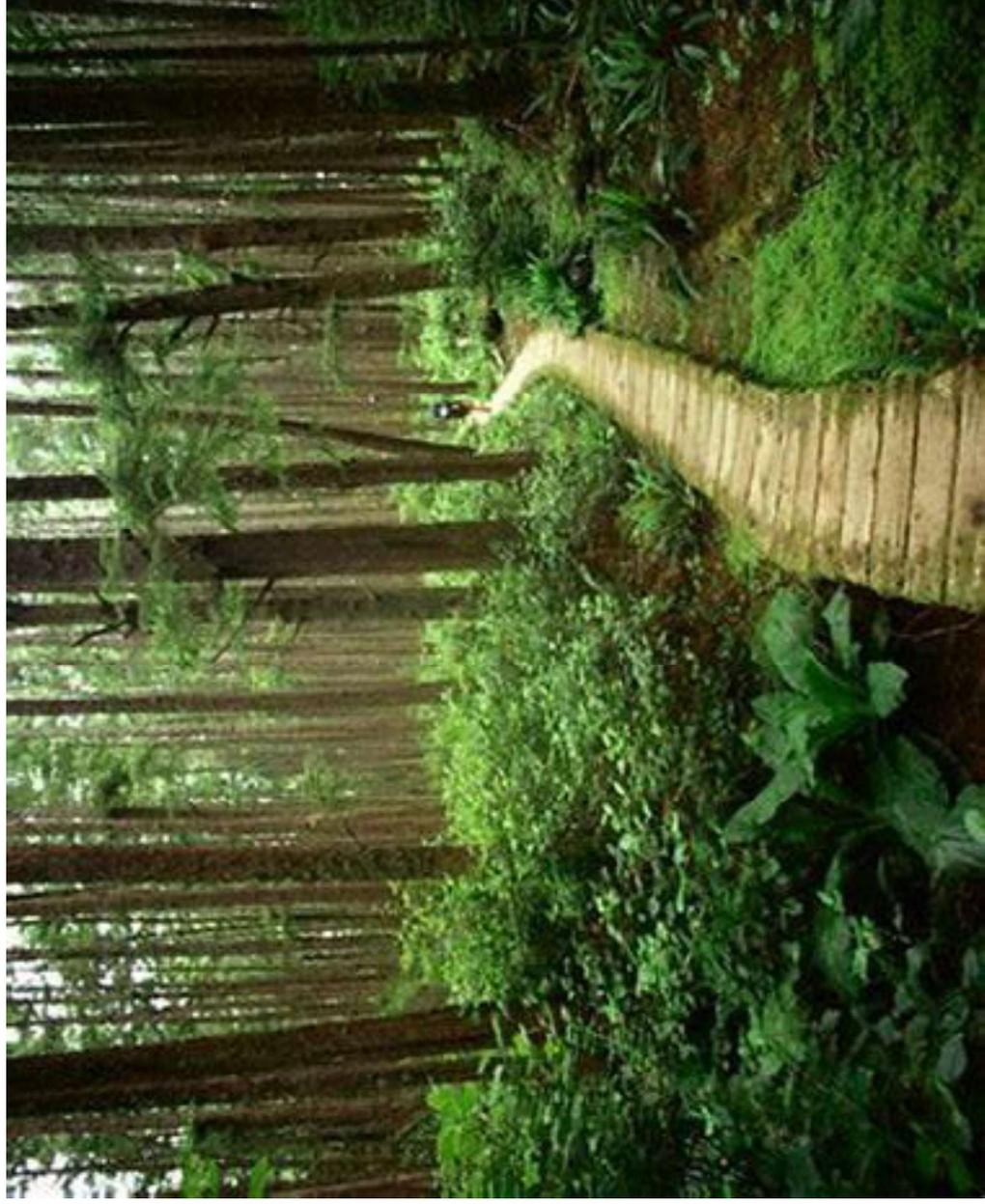
**«Le regole e la razionalità non ci devono condizionare eccessivamente, ma , proprio come la natura ci insegna, dovremmo percorrere il fiume sospinti da una lieve brezza di vento»**

**Così tra questa immensità  
s'annega il pensier mio:  
e il naufragar m'è dolce  
in questo mare.**

**L'infinito**

# Shinrin-yoku

## 森林浴



**Nel 1982 Akiyama San inventa il termine**

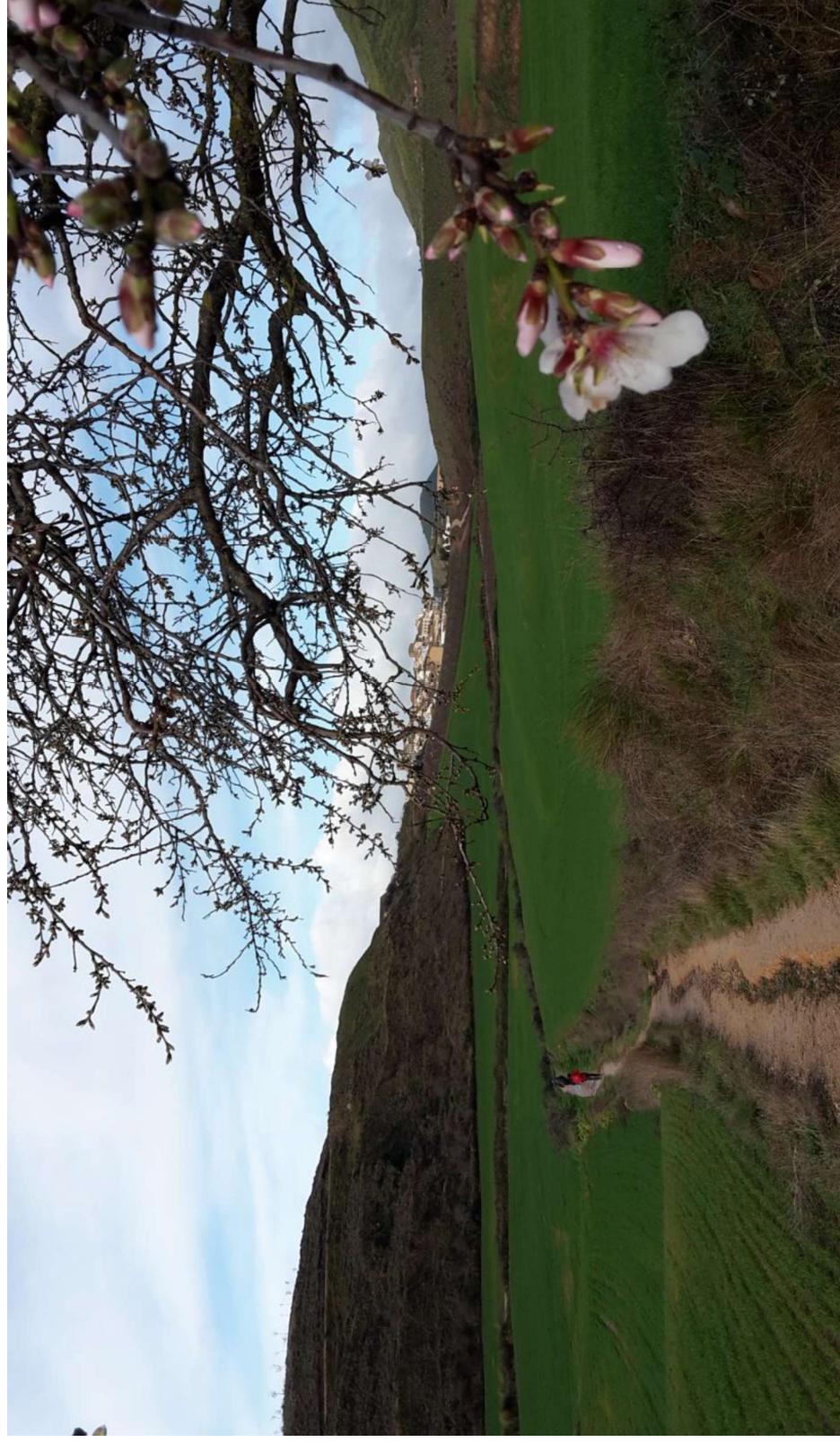
**Shinrin-yoku**

**森林浴**

**森 Shin (Foresta) 林 Rin (bosco)  
Foresta**

**浴 Yoku = Immergersi, Bagno  
Lasciarsi guidare dalla natura!**

**Camminare nella natura fa bene!**

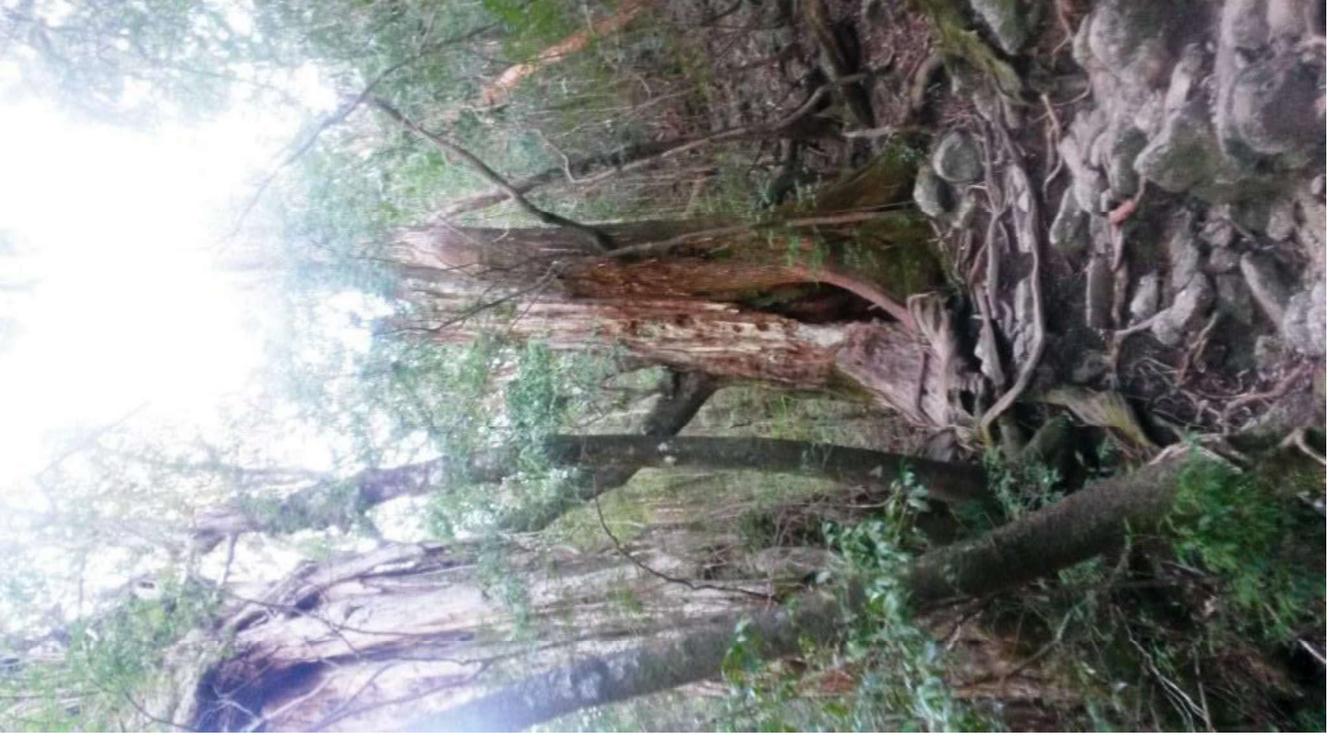


**Fine anni 80 Iniziano i  
primi test per passare  
Dall'Intuizione alla  
Scienza  
Tentativo di individuarne  
le relazioni causa-effetto**



**Yakushima  
JumonSugi**





**JumonSugi  
5-7 Mila Anni!**

# **Shinrin-Yoku : Pratica medica, un vero e proprio stile di vita.**

